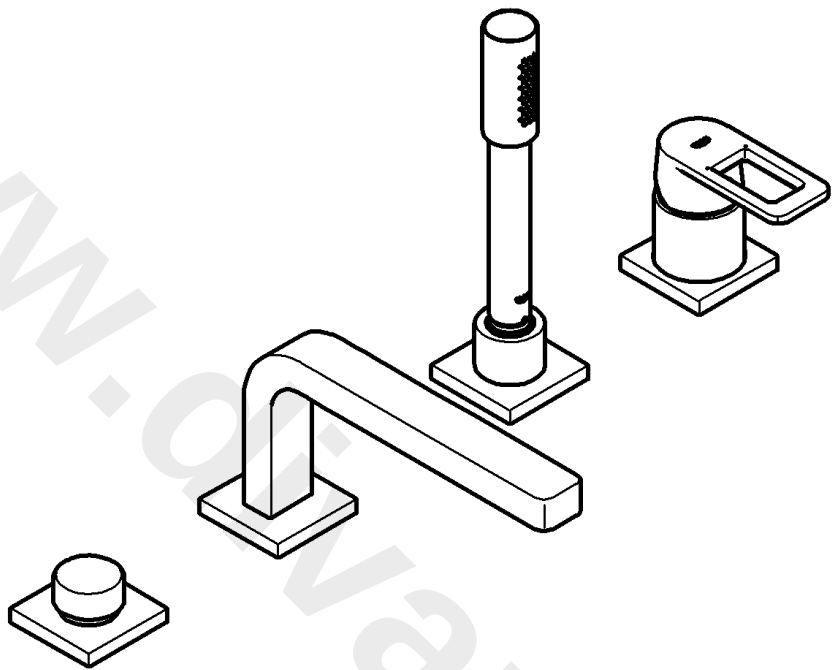


19 579

Quadra



Quadra

D1	I5	N9	GR13	TR17	BG21	RO25
GB2	NL6	FIN10	CZ14	SK18	EST22	CN26
F3	S7	PL11	H15	SLO19	LV23	USA27
E4	DK8	UAE12	P16	HR20	LT24	RUS28

Design & Quality Engineering GROHE Germany

99.277.031/ÄM 218862/10.10





Anwendungsbereich

Betrieb ist möglich mit: Druckspeichern, thermisch und hydraulisch gesteuerten Durchlauferhitzern. Der Betrieb mit drucklosen Speichern (offenen Warmwasserbereitern) ist **nicht** möglich!

Technische Daten

- Fließdruck min. 0,5 bar / empfohlen 1 - 5 bar
- Betriebsdruck max. 10 bar
- Prüfdruck 16 bar

Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.

Höhere Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluss sind zu vermeiden!

- Durchfluss bei 3 bar Fließdruck:
 - Auslauf ca. 21 l/min
 - Brause ca. 8 l/min
- Temperatur
 - Warmwassereingang: max. 80 °C
 - Empfohlen: (Energieeinsparung) 60 °C

Hinweis:

GROHE Armaturen mit Brausen sind mit DIN-DVGW bauartgeprüften Rückflussverhinderern ausgerüstet.

Installation

GROHE empfiehlt den Einbau der Armatur in Verbindung mit dem Unterbau 29 037, erhältlich im GROHE Produktprogramm.

Einbau und Anschluss, siehe Klappseite II, Abb. [1] bis [9]. Maßzeichnung auf Klappseite I beachten.

Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988/DIN EN 806 beachten)!

Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren.

I. Montage der Bedieneinheit, siehe Klappseite II, Abb. [1].

II. Montage des Auslaufes, siehe Abb. [2].

III. Montage der Umstellung, siehe Abb. [3].

Beim Einschrauben (Linksgewinde) der Hülse (A) darauf achten, dass die innenliegende Nut mit der Position des Gewindestiftes (B) übereinstimmt.

IV. Montage der Schlauchdurchführung und der Handbrause, siehe Abb. [4].

V. Montage der Schläuche, siehe Abb. [5], [6] und [7].

Einbaulage Schlauch (C) beachten!

Anschluss an die Versorgungsleitung

Montage mit Unterbau (29 037), siehe Abb. [8].

1. Beiliegende Schläuche (E) an Schläuche (G) des Unterbaus montieren.
2. Schläuche (E) an Rohre (D) anschließen.

Kalt- und Warmwasserzufuhr öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Vorbereitete Abdeckplatte (F) mit Set (F1) des Unterbaus auf Fliesenbank oder Wannenrand befestigen, siehe Abb. [8].

Mit dauerelastischem Material die Fuge um die Abdeckplatte ausfugen.

Damit ist der Revisionsschacht jederzeit zugänglich!

Montage ohne Unterbau, siehe Abb. [9].

1. Beiliegende Schläuche (E) an die vorhandenen Anschlüsse anschließen.
2. Schläuche (E) an Rohre (D) montieren.

Kalt- und Warmwasserzufuhr öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Platte auf Fliesenbank oder Wannenrand montieren.

Mit dauerelastischem Material die Fuge um die Abdeckplatte ausfugen.

Damit ist der Revisionsschacht jederzeit zugänglich!

Bedienung

- **Hebel (I)**, siehe Klappseite III, Abb. [10].

- **Umstellung (K)**

Durch Ziehen des Hebels (I) wird die Wasserzufuhr freigegeben.

Das Wasser tritt erst am Wanneneinlauf aus.

Umstellknopf ziehen = Umschalten von Wanneneinlauf auf Brauseauslauf

Umstellknopf drücken = Umschalten von Brauseauslauf auf Wanneneinlauf

Schließen der Armatur bewirkt automatisches Umschalten von Brauseauslauf auf Wanneneinlauf.

Wartung

Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen und mit Spezialarmaturenfett einfetten.

Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren.

I. Kartusche, siehe Klappseite III, Abb. [11].

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Einbaulagen beachten!

Beim Einbau der Kartusche auf richtigen Sitz der Dichtungen achten.

Schrauben wechselweise gleichmäßig anziehen.

II. Brausesch



Applications

Can be used in conjunction with: pressurised storage heaters, thermally and hydraulically controlled instantaneous heaters. Operation with unpressurised storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Technical data

- Flow pressure min. 0.5 bar / recommended 1 - 5 bar
- Operating pressure max. 10 bar
- Test pressure 16 bar

If static pressures exceed 5 bar, a pressure-reducing valve must be installed.

Avoid major pressure differences between cold and hot water supply.

- Flow rate at 3 bar flow pressure:
 - Spout approx. 21 l/min
 - Shower approx. 8 l/min
- Temperature:
 - Hot water supply max. 80 °C
 - Recommended (energy economy) 60 °C

Note:

GROHE fittings with showers are equipped with non-return valves.

Installation

GROHE recommends that the fitting be fitted in combination with the lower part 29 037, available in the GROHE product range.

Fitting and connection, see fold-out page II, Figs. [1] to [9]. Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

Flush pipes thoroughly before and after installation (observe EN 806).

Shut off cold and hot water supply.

I. Install the operating unit, see fold-out page II, Fig. [1].

II. Install the spout, see Figs. [2].

III. Install the diverter, see Fig. [3].

When screwing in (left-hand thread) the sleeve (A), make sure that the internal groove aligns with the position of the set screw (B).

IV. Install the hose guide and hand shower, see Fig. [4].

V. Install the hoses, see Figs. [5], [6] and [7].

Note the installation position of hose (C).

Connection to the supply line

Installation with lower part (29 037), see Fig. [8].

1. Fit enclosed hoses (E) to hoses (G) of the lower part.
2. Connect hoses (E) to pipes (D).

Open cold and hot water supply and check that connections are watertight.

Fasten prepared wall plate (F) to the tile shelf or bath edge with set (F1) of the lower part, see Fig. [8].

Grout the joint around the wall plate with a permanently elastic material.

In this way, the inspection chamber will be accessible at any time.

Installation without lower part, see Fig. [9].

1. Connect enclosed hoses (E) to the existing connections.
2. Fit hoses (E) to pipes (D).

Open cold and hot water supply and check that connections are watertight.

Install plate on tile shelf or bath edge.

Grout the joint around the wall plate with a permanently elastic material.

In this way, the inspection chamber will be accessible at any time.

Operation

- **Lever (I)**, see fold-out page III, Fig. [10].

- **Diverter (K)**

Pulling lever (I) releases the water supply.

Water will emerge from the bath inlet first.

Pull diverter knob = flow is diverted from bath inlet to shower outlet

Press diverter knob = flow is diverted from shower outlet to bath inlet

Flow is diverted automatically from shower outlet to bath inlet when the fitting is closed.

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and lubricate with special grease.

Shut off cold and hot water supply.

I. Cartridge, see fold-out page III, Fig. [11].

Assemble in reverse order.

Observe the correct installation positions.

When installing the cartridge, ensure that the seals are correctly seated.

Tighten the screws evenly and alternately.

II. Shower hose and filter, see fold-out page III, Fig. [12].

Secure the shower hose against slipping down again.

Assemble in reverse order.

III. Diverter, see fold-out page III, Fig. [13].

Assemble in reverse order.

When screwing in (left-hand thread) the sleeve (A), make sure that the internal groove aligns with the position of the set screw (B).

IV. Mousseur (13 926), see fold-out page I.



Domaine d'application

Utilisation possible avec réservoirs sous pression, chauffe-eau instantanés à commande thermique et hydraulique. Un fonctionnement avec des réservoirs à écoulement libre (chauffe-eau à écoulement libre) n'est **pas possible**!

Caractéristiques techniques

- Pression dynamique 0,5 bar mini. / recommandée 1 à 5 bars
- Pression de service 10 bars maxi.
- Pression d'épreuve 16 bars

Installer un réducteur de pression en cas de pressions statiques supérieures à 5 bars.

Éviter les différences importantes de pression entre les raccords d'eau chaude et d'eau froide!

- Débit à une pression dynamique de 3 bars
 - Bec env. 21 l/min
 - Douchette env. 8 l/min
- Température
 - Entrée d'eau chaude: 80 °C maxi.
 - Recommandée: (économie d'énergie) 60 °C

Remarque:

Les robinetteries GROHE avec douchette sont équipées de clapets anti-retour.

Installation

GROHE recommande de poser la robinetterie en combinaison avec le soubassement 29 037, disponible dans la gamme de produits GROHE.

Montage et raccordement, voir volet II, fig. [1] à [9].

Tenir compte de la cote du schéma sur le volet I.

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (respecter la norme EN 806)!

Couper l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude.

I. Montage de l'unité de commande, voir volet II, fig. [1].

II. Montage du bec, voir fig. [2].

III. Montage de l'inverseur, voir fig. [3].

En vissant (filetage à gauche) la douille (A), veiller à ce que la rainure intérieure concorde avec la position de la tige filetée (B).

IV. Montage de la traversée de flexible et de la douchette, voir fig. [4].

V. Montage des flexibles, voir fig. [5], [6] et [7].

Respecter la position de montage du flexible (C)!

Raccordement à la conduite d'alimentation

Montage avec soubassement (29 037), voir fig. [8].

1. Monter les flexibles (E) fournis aux flexibles (G) du soubassement.
2. Raccorder les flexibles (E) aux tubes (D).

Ouvrir l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccords.

Fixer le cache de recouvrement (F) préparé avec le jeu (F1) du soubassement sur le rebord des carreaux ou le bord de la baignoire, voir fig. [8].

Remplir le joint autour du cache de recouvrement d'un produit à élasticité permanente.

De cette façon, la trappe de visite reste accessible en permanence!

Montage sans soubassement, voir fig. [9].

1. Brancher les flexibles (E) sur les raccords disponibles.
2. Monter les flexibles (E) sur les tubes (D).

Ouvrir l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccords.

Monter le cache sur le rebord des carreaux ou le bord de la baignoire.

Remplir le joint autour du cache de recouvrement d'un produit à élasticité permanente.

De cette façon, la trappe de visite reste accessible en permanence!

Utilisation

- **Levier (I)**, voir volet III, fig. [10].

- **Inverseur (K)**

L'écoulement de l'eau est obtenu en tirant le levier (I).

L'eau s'écoule d'abord au niveau du bec.

Tirer sur le bouton d'inversion = pour passer du mode bec au mode douchette

Appuyer sur le bouton d'inversion = pour passer du mode douchette au mode bec

La fermeture du mitigeur entraîne l'inversion automatique de la douchette au bec.

Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie.

Couper l'alimentation en eau chaude et en eau froide.

I. Cartouche, voir volet III, fig. [11].

Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse du démontage

Respecter la position de montage!

Contrôler le siège des joints lors du montage de la cartouche.



Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con: acumuladores de presión, calentadores instantáneos con control térmico e hidráulico. **No** es posible el funcionamiento con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión).

Datos técnicos

- Presión de trabajo mín. 0,5 bares / recomendada 1 - 5 bares
- Presión de utilización máx. 10 bares
- Presión de verificación 16 bares

Si la presión en reposo es superior a 5 bares, hay que instalar un reductor de presión.

¡Deberán evitarse diferencias de presión importantes entre las acometidas del agua fría y del agua caliente!

- Caudal para una presión de trabajo de 3 bares:
 - Caño aprox. 21 l/min
 - Ducha aprox. 8 l/min
- Temperatura
 - Entrada de agua caliente: máx. 80 °C
 - Recomendada: (ahorro de energía) 60 °C

Nota:

Las griferías GROHE con ducha están equipadas con válvulas antirretorno.

Instalación

GROHE recomienda montar la grifería conjuntamente con el cuerpo base 29 037, incluido en el programa de productos de GROHE.

Montaje y conexión, véase la página desplegable II, figs. [1] a [9].

Respetar el croquis de la página desplegable I.

¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación (tener en cuenta EN 806)!

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

I. Montaje de la unidad de manejo, véase la página desplegable II, fig. [1].

II. Montaje del caño, véanse las figs. [2].

III. Montaje de la inversión, véase la fig. [3].

Al enroscar (rosca a izquierdas) el casquillo (A) tener en cuenta que la ranura interior coincida con la posición del pasador roscado (B).

IV. Montaje del paso de tubo flexible y de la teleducha, véase la fig. [4].

V. Montaje de los tubos flexibles, véanse las figs. [5], [6] y [7].

¡Tener en cuenta la posición de montaje del tubo flexible (C)!

Conexión al conducto de alimentación

Montaje con cuerpo base (29 037), véase la fig. [8].

- Montar los tubos flexibles (E) suministrados a los tubos flexibles (G) del cuerpo base.
- Conectar los tubos flexibles (E) a las tuberías (D).

Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones.

Fijar la placa de cobertura (F) preparada con el juego (F1) del cuerpo base al banco alicatado o al borde de la bañera, véase la fig. [8].

Llaguear la junta alrededor de la placa de cobertura con material de elasticidad permanente.

¡Esto permitirá acceder al registro en todo momento!

Montaje sin cuerpo base, véase la fig. [9].

- Conectar los tubos flexibles (E) suministrados a las conexiones disponibles.
- Montar los tubos flexibles (E) en las tuberías (D).

Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones.

Montar la placa en el banco alicatado o el borde de la bañera.

Llaguear la junta alrededor de la placa de cobertura con material de elasticidad permanente.

¡Esto permitirá acceder al registro en todo momento!

Manejo

- **Palanca (I)**, véase la página desplegable III, fig. [10].

- **Inversión (K)**

Tirando de la palanca (I) se libera la alimentación de agua.

El agua sale primero por el caño de la bañera.

Tirar del mando de la inversión = se pasa de salida por el caño de bañera a salida por la ducha

Pulsar el mando de la inversión = se pasa de salida por la ducha a salida por el caño de bañera

Al cerrar la grifería se pasa automáticamente de salida por la ducha a salida por el caño de bañera.

Mantenimiento

Verificar todas las piezas, limpiarlas, sustituirlas en caso de necesidad y engrasarlas con grasa especial para griferías.

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

I. Cartucho, véase la página desplegable III, fig. [11].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

¡Respetar las posiciones de montaje!

Al montar el cartucho tener en cuenta el correcto asiento de



Gamma di applicazioni

Il funzionamento è possibile con accumulatori a pressione per scaldabagni istantanei a regolazione termica e idraulica. **Non** è possibile il funzionamento con accumulatori di acqua calda a bassa pressione (accumulatori di acqua calda a circuito aperto).

Dati tecnici

- Pressione idraulica min. 0,5 bar / consigliata 1 - 5 bar
- Pressione di esercizio max. 10 bar
- Pressione di prova 16 bar

Per pressioni statiche superiori a 5 bar si raccomanda l'installazione di un riduttore di pressione.

Evitare grandi differenze di pressione fra i raccordi d'acqua fredda e d'acqua calda.

- Portata alla pressione idraulica di 3 bar:
 - Bocca ca. 21 l/min
 - Doccia ca. 8 l/min
- Temperatura
 - Ingresso acqua calda: massimo 80 °C
 - Consigliata: (per risparmio di energia) 60 °C

Nota:

Questi rubinetti con docce GROHE sono dotati di elementi antiriflusso testati.

Installazione

GROHE raccomanda di montare il rubinetto insieme col telaio 29 037, disponibile nel programma prodotti GROHE.

Montaggio e raccordi, vedere il risvolto di copertina II, figg. da [1] a [9].

Rispettare le quote di installazione sul risvolto di copertina I.

Prima e dopo l'installazione effettuare un lavaggio profondo del sistema di tubature (osservare quanto previsto dalla normativa EN 806).

Chiudere le entrate dell'acqua calda e fredda.

I. Montaggio dell'unità di comando, vedere il risvolto di copertina II, fig. [1].

II. Per il montaggio della bocca, vedere le figg. [2].

III. Montaggio del deviatore, vedere fig. [3].

Quando si avvita la boccola (A) (filettatura sinistrorsa) fare attenzione che la scanalatura interna coincida con la posizione del grano filettato (B).

IV. Montaggio del canotto del flessibile e della manopola doccia, vedere fig. [4].

V. Montaggio dei flessibili, vedere figg. [5], [6] e [7].

Fare attenzione alla posizione di montaggio del flessibile.

Raccordo alla linea di alimentazione

Montaggio con telaio (29 037), vedere fig. [8].

- Montare i flessibili (E) in dotazione ai flessibili (G) del telaio.
- Collegare i flessibili (E) ai tubi (D).

Aprire l'entrata dell'acqua calda e fredda e controllare la tenuta dei raccordi.

Fissare la piastra di copertura pronta (F) col set (F1) del telaio sul banco piastrelle o al bordo della vasca, vedere fig. [8].

Stuccare con materiale elastico le giunture intorno alla piastra di copertura.

In questo modo il pozzetto d'ispezione è accessibile in qualunque momento.

Montaggio senza telaio, vedere fig. [9].

- Collegare i flessibili (E) in dotazione ai raccordi esistenti.
- Montare i flessibili (E) sui tubi (D).

Aprire l'entrata dell'acqua calda e fredda e controllare la tenuta dei raccordi.

Montare la piastra sul banco piastrelle o sul bordo della vasca.

Stuccare con materiale elastico le giunture intorno alla piastra di copertura.

In questo modo il pozzetto d'ispezione è accessibile in qualunque momento.

Funzionamento

- **Leva (I)**, vedere il risvolto di copertina III, fig. [10].

- **Deviatore (K)**

Sollevando la leva (I) si apre l'erogazione dell'acqua.

L'acqua esce prima dalla bocca.

Tirando il pomello deviatore = deviazione dalla vasca al getto doccia

Premendo il pomello deviatore = deviazione dal getto doccia alla vasca

Chiudendo il rubinetto, il deviatore torna automaticamente nella posizione di flusso verso la vasca.

Manutenzione

Controllare, pulire, eventualmente sostituire tutti i pezzi e ingrassare con grasso speciale.

Chiudere le entrate dell'acqua calda e fredda.

I. Cartuccia, vedere il risvolto di copertina III, fig. [11].

Eseguire il rimontaggio in ordine inverso.

Rispettare le posizioni di montaggio.

Durante il montaggio della cartuccia controllare



Bruksområde

Kan brukes med: trykkmagasiner, termisk og hydraulisk styrte varmtvannsberedere. Bruk med lavtryksmagasiner (åpne varmtvannsberedere) er **ikke** mulig!

Tekniske data

- Dynamisk trykk min. 0,5 bar / anbefalt 1 - 5 bar
 - Driftstrykk maks. 10 bar
 - Kontrolltrykk 16 bar
- Ved statisk trykk over 5 bar monteres en trykkreduksjonsventil. Unngå store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblingen!
- Gjennomstrømning ved 3 bar dynamisk trykk:
 - Kran ca. 21 l/min
 - Dusj ca. 8 l/min
 - Temperatur
 - Varmtvannsinngang: maks. 80 °C
 - Anbefalt: (energisparing) 60 °C

Merk:

GROHE-armaturer med dusj er utstyrt med testede tilbakeslagsventiler.

Installering

GROHE anbefaler at det monteres armaturen i forbindelse med underbygningen 29 037 som fås i GROHE-produktprogrammet.

Montering og tilkobling, se utbrettside II, bilde [1] til [9].

Se måltegningen på utbrettside I.

Spyl rørledningssystemet grundig før og etter installeringen (følg EN 806)!

Steng kaldt- og varmtvannstilførselen.

I. Montering av betjeningsenheten, se utbrettside II, bilde [1].

II. Montering av kranen, se bilde [2].

III. Montering av omkoblingen, se bilde [3].

Pass på når du skrur inn (venstregjenget) hylsen (A) at den indre rillen stemmer overens med posisjonen til gjengestiften (B).

IV. Montering av slangestyringen og hånddusjen, se bilde [4].

V. Montering av slangene, se bilde [5], [6] og [7].

Legg merke til plasseringen av slangen!

Tilkobling til tilførselsrøret

Montering med underbygning (29 037), se bilde [8].

- Monter medfølgende slanger (E) til slanger (G) til underbygningen.
- Koble slangene (E) til rørene (D).

Åpne kaldt- og varmtvannstilførselen, og kontroller at koblingene er tette.

Fest den klargjorte dekselplaten (F) med settet (F1) til underbygningen på flisbenken eller karkanten, se bildet [8].

Fugene i dekselplaten fuges med materiale med varig elastisitet.

Slik vil servicesjakten alltid være tilgjengelig!

Montering uten underbygning, se bildet [9].

- Monter medfølgende slanger (E) på eksisterende tilkoblinger.
- Monter slangene (E) på rørene (D).

Åpne kaldt- og varmtvannstilførselen, og kontroller at koblingene er tette.

Monter platen på flisbenken eller karkanten.

Fugene i dekselplaten fuges med materiale med varig elastisitet.

Slik vil servicesjakten alltid være tilgjengelig!

Betjening

- **Håndgrep (I)**, se utbrettside III, bilde [10].

- **Omkobling (K)**

Ved å trekke i håndgrepet (I) åpnes vanntilførselen.

Vannet renner først ut ved karinnløpet.

Trekk i omkoblingsknappen = omkobling fra karinnløp til dusjutløp

Trykk på omkoblingsknappen = omkobling fra dusjutløp til karinnløp

Når armaturen stenges, skjer en automatisk omkobling fra dusjutløp til karinnløp.

Vedlikehold

Kontroller alle delene, rengjør, skift eventuelt ut og smør med spesialarmaturfett.

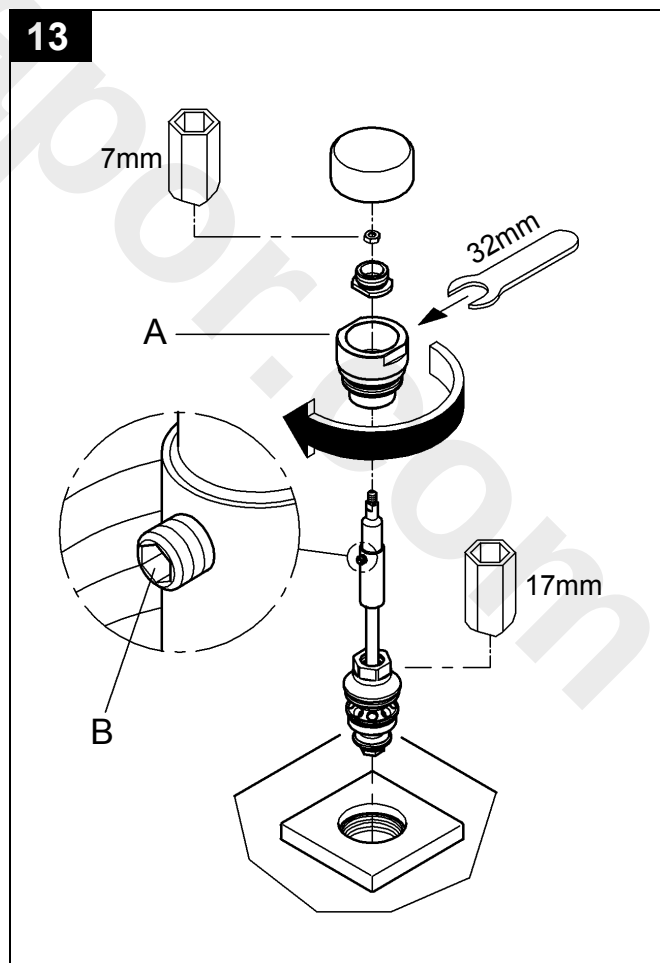
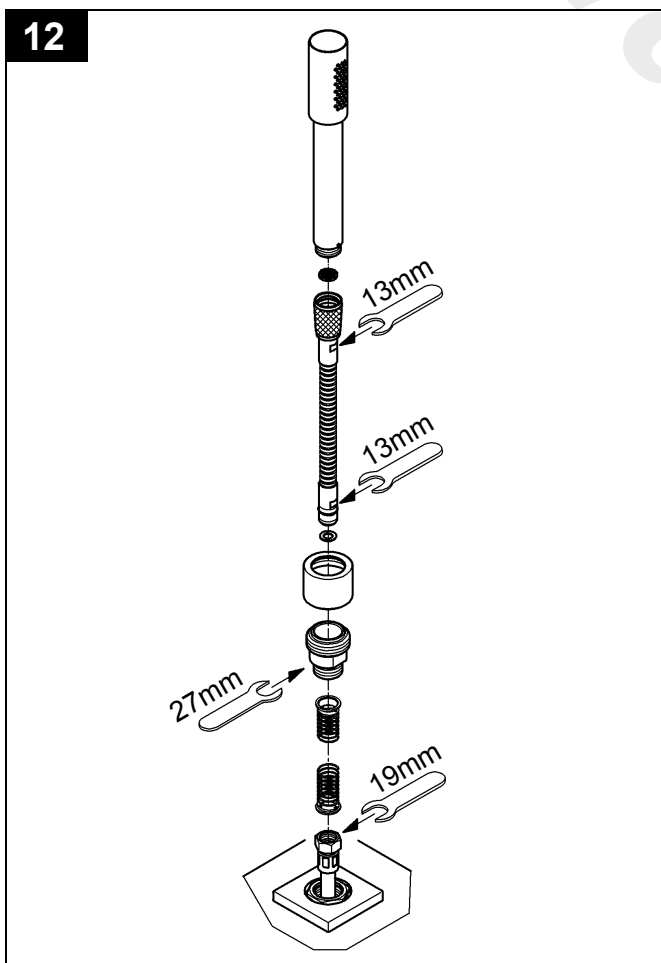
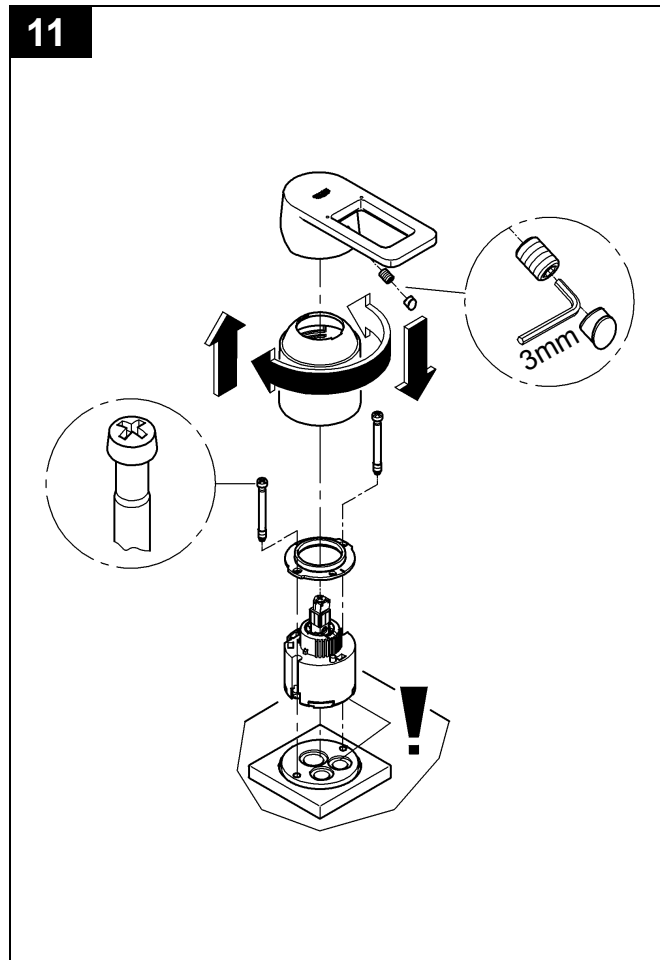
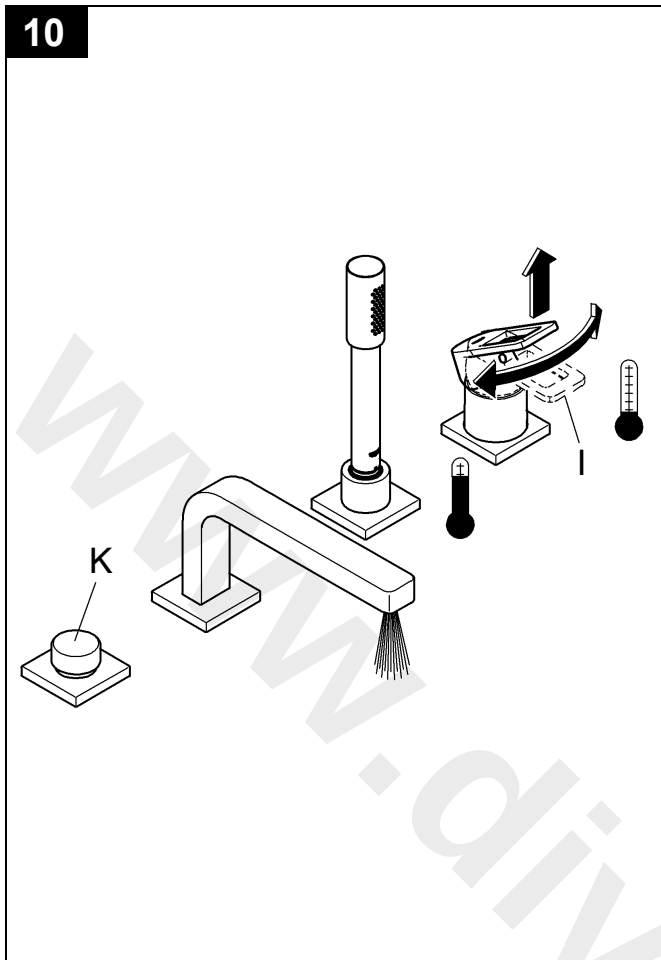
Steng kaldt- og varmtvannstilførselen.

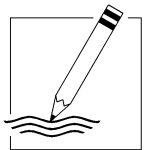
I. Patron, se utbrettside III, bilde [11].

Monter i motsatt rekkefølge.

Pass på plasseringen!

Kontroller at tetningene sitter riktig





www.diverpor.com

